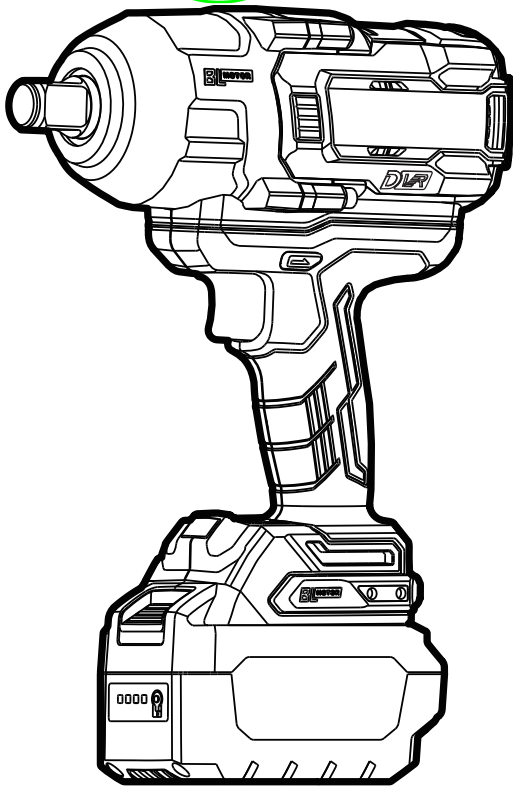


HASZNLATI UTASTS

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:	
90040602663	
标记	处数
ECN 编号	
设计	黄晋吉
校对	马耀耀
审核	祝序
批准	张妍
日期	2016.06.22
材质	A5 SIZE
本零件须符合东成环保要求	

注意:
①制作过程中,如需调整,请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记,勿印刷!
③使用防锈钉或不锈钢钉



KDPB1218

Akkus ütvecsavarozó szénkefe nélküli HU

Eredeti utasítások

Általános figyelmeztetések az elektromos szerszámok biztonságáról



FIGYELEM Olvassa el az elektromos

szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki leírást. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekből az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük a konnectorral.** Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - b) **Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
 - c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
 - d) **Ne használja helytelenül a zsinórt.** Soha ne használja a vezetéket az elektromos szerszám hordozására, hűzésára vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinórok növelik az áramütés veszélyét.
 - e) **Ha az elektromos szerszámot kültéren**
- üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet.** Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ### 3) Személyes biztonság
- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot üzemeltet.** Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b) **Viseljen egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
 - c) **Akadályozza meg a véletlen indítást.** Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi az elektromos szerszámot, vagy hordozza azt. Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
 - d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne becsülje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
 - f) **Öltözzön megfelelően.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha a porleszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
 - h) **Ne bízza el magát azért, mert gyakran használja a szerszámokat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámbiztonsági elveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört része

alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.** Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.

b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort** - ha kivehető - az elektromos szerszámából, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos szerszámot tárolná. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.

d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.

e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékokat.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.

g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel**

töltse fel a készüléket. Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.

b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.

c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

d) **Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A „130°C” hőmérséklet helyettesíthető a „265 °F” hőmérséklettel.

g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szolgáltatás

a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.

b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.

Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem érintkezhet rejtett vezetékekkel. A „feszültség alatt álló” vezetékkel érintkező rögzítőelemek az elektromos szerszám

szabadon lévő fémrészeit „feszültség alatt” tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva. Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.
- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.

- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

Szimbólum



FIGYELEM



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Ne töltsön sérült akkumulátort



Ne gyűjtsa fel



EK-megfelelőség



Li-Ion



Ne dobja ki az akkumulátorokat. A lemerült akkumulátorokat vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.

Műszaki adatok

Modell		KDPB1218(A „PB” betű a csavarkulcsot jelenti)
Névleges feszültség		20 V---
Négyszögletes meghajtó		12,7 mm
Csavar mérete (szabványos csavar)		M12–M33 mm
Akkumulátor	Típus	Li-ion
Terhelés nélküli sebesség	1. sebességfokozat	0–1200/perc
	2. sebességfokozat	0–1400/perc
	3. sebességfokozat	0–1700/perc
Ütés gyakorisága	1. sebességfokozat	0–1800/perc
	2. sebességfokozat	0–2000/perc
	3. sebességfokozat	0–2300/perc
Nyomaték	1. sebességfokozat	600 N·m
	2. sebességfokozat	900 N·m
	3. sebességfokozat	1218 N·m
A gép nettó súlya (akkumulátor nélkül)		2,9 kg

※A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomáásszint

$L_{pA} = 83 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 91 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN 62841-2-2 szabvány szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_h = 13,167 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = 1,5 m/s²

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szabványos vizsgálati módszerrel összhangban került(ek) mérésre, és felhasználható(k) az egyik szerszám és a másik összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

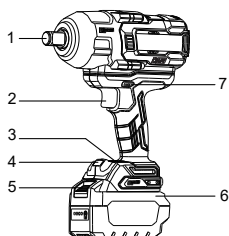
Figyelmeztetés:

- az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és
- annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjáratú idejét is).

Rendeltetésszerű használat

- Csavarok, anyák rögzítése és lazítása.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS



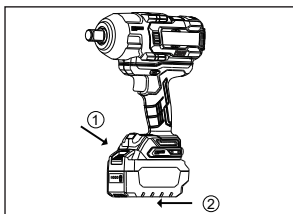
- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Üllő | 5. Akkumulátorcsomag gomb |
| 2. Kapcsoló indító | 6. Akkumulátorcsomag |
| 3. Nyomatékbeállító panel | 7. Irányváltó kapcsoló kar |
| 4. Munkalámpa | |

1. Nyomatékbeállító panel
2. Akkumulátorcsomag gomb
3. Akkumulátorcsomag gomb

• Az akkumulátorcsomag eltávolítása

Az akkumulátorcsomagot a gép fogantyúja alatt van; nyomja le az akkumulátorcsomag gombját a nyíl irányába ①, majd húzza ki az akkumulátorcsomagot a nyíl irányába ② az ábrán látható módon.

VIGYÁZAT: Ne erőltesse kifelé az akkumulátort!



HASZNÁLAT ELŐTT

Vigyázat: Amikor beszereli vagy eltávolítja az akkumulátorcsomagot, kérjük, állítsa az irányváltó kapcsoló kart középső helyzetbe a kapcsoló rögzítéséhez, hogy véletlenül se aktiválja a kapcsolót, és ne okozzon biztonsági problémákat.

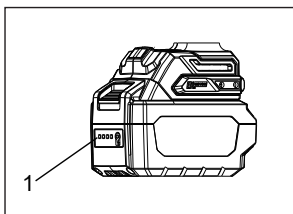
• Az akkumulátorcsomag beszerelése

Az alábbi ábrán látható módon az akkumulátorcsomag behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az akkumulátorcsomagot megfelelően helyezze be a házba. Ügyeljen arra, hogy addig helyezze be az akkumulátorcsomagot, amíg nem hall „kattanó” hangot, ami azt jelenti, hogy az akkumulátorcsomagot szilárdan behelyezték a vezérlőbe. Ellenkező esetben az akkumulátorcsomag véletlenül kiesik a készülékházból, és sérülést okozhat a kezelőnek vagy másoknak. Kerülje el, hogy túlzottan behelyezze az akkumulátort, vagy más tárgyak segítségével ütögesse be.

***Vigyázat: Csak bizonyos akkumulátorcsomagok használhatók. Más márkájú akkumulátorcsomagok használata az akkumulátorok robbanása miatt sérülés, személyi sérülés és anyagi kár kockázatával jár.**

• Teljesítményjelző lámpa

A szerszám indításakor az akkumulátorcsomagon lévő jelzőfény mutatja az akkumulátorcsomag teljesítményét, amelyet a négy LED-lámpa állapota jelez.



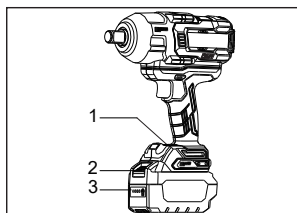
1. Négy LED-es teljesítményjelző lámpa

A jelzőlámpa állapota	Körülbelüli maradék akkumulátorteljesítmény
LED1-LED4 bekapcsolva	> 19,6±0,5 V
LED1-LED3 bekapcsolva	19,6±0,5 V ~ 18,9±0,5 V
LED1-LED2 bekapcsolva	18,9±0,5 V ~ 17,7±0,5 V
LED1 bekapcsolva	17,7±0,5 V ~ 16±0,5 V
LED1-LED4 ki	< 16±0,5 V

MŰVELET LEÍRÁSA

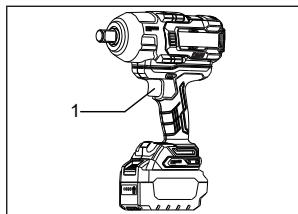
• Kapcsolási művelet

A szerszám indításához egyszerűen húzza meg a kapcsoló indítót. A szerszám sebessége a kapcsoló indítójára gyakorolt nyomás növelésével



nő, és a további nyomás a sebesség növekedését eredményezi. A szerszám kikapcsolásához engedje el a kapcsoló indítóját.

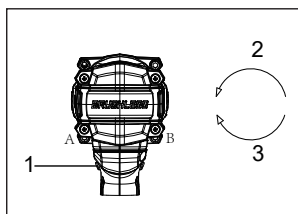
Vigyázat: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló indítója megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e az „OFF” (KI) állásba. Ne működtesse a gépet túl sokáig alacsony fordulatszámon, különben a gép belseje túlmelegedhet.



1. Kapcsoló indító

• Irányváltó kapcsoló működése

Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart a B oldalról az A oldalra az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz a csavarok fúrásához és behajtásához (a szerszám hátuljáról nézve). Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart az A oldalról a B oldalra az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz a csavarok meglazításához vagy kicsavarozásához (a szerszám hátuljáról nézve).



1. Irányváltó kapcsoló kar
2. Óramutató járásával ellentétes
3. Óramutató járásával megegyező

VIGYÁZAT:

Használat előtt mindig ellenőrizze a forgásiirányt. Az irányváltó kapcsolót csak akkor működtesse, ha a szerszám teljesen megállt. A forgásiirány megváltoztatása a szerszám megállása előtt károsíthatja a szerszámot. Ha nem használja a szerszámot, az irányváltó kapcsoló kart mindig állítsa középső állásba (zárja le a kapcsolót). Soha ne erőltesse a kapcsoló indítójának megnyomását, amíg az irányváltó kapcsoló kar középső állásban van.

• Szerszámok beszerelése vagy eltávolítása

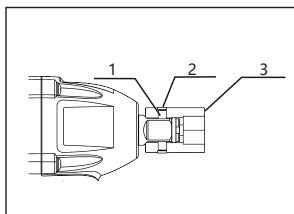
A szerszám magában foglalja a behajtófejet, spirálűrőt stb., amely különbözik az elektromos szerszámoktól vagy gépektől.

Vigyázat: Működés előtt mindig állítsa az irányváltó kapcsoló kart középső állásba, és

húzza ki az akkumulátort. Soha ne nyomja meg erővel a kapcsoló indítót.

• A szerszám beszerelése

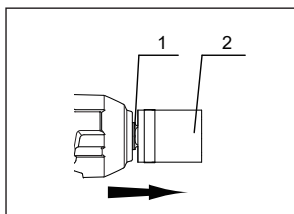
Az aljzatot az üllő legbelső végéhez illesztjük, behelyezzük a csapot, egy gumigyűrűvel rögzítve, hogy az aljzat ne essen le szabadon, és ellenőrizni kell, hogy a behelyező szerszám szilárdan rögzítve van-e a gép üllőjéhez.



1. Csap
2. Gumigyűrű
3. Aljzat

• A szerszám eltávolítása

Távolítsa el az aljzat gumigyűrűjét, vegye ki a csapot, és húzza az aljzatot a nyíl irányába.



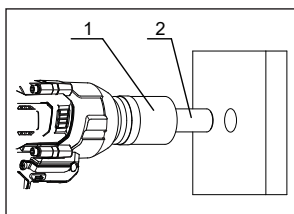
1. Üllő
2. Aljzat

Vigyázat: Ha a csapot kopottnak vagy töröttnek találja, kérjük, időben cserélje ki.

• Csavar/anya meghúzása vagy eltávolítása

1. Csavar/anya meghúzása

Helyezze az aljzatot a csavarfejbe, és gyakoroljon nyomást a szerszámmra. Indítsa el a szerszámot lassan, majd fokozatosan növelje a sebességet. Engedje el a kapcsoló indítót, amikor a retesz szorosan rögzül.



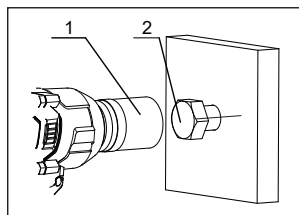
1. Aljzat
2. Csavar

***VIGYÁZAT:** A csavart a menetes lyukhoz a lehető legmerőlegesebben irányítsa.

2. Csavar/anya eltávolítása

Helyezze az aljzatot a csavarfejbe, és indítsa el a szerszámot teljes fordulatszámon. Miután a

csavart teljesen eltávolították, lassan engedje ki a kapcsoló indítót.



- 1. Aljzat
- 2. Csavar

***VIGYÁZAT: A csavar eltávolításakor állítsa az irányváltó kapcsoló kart az óramutató járásával ellentétes irányú forgásra.**

•Nyomaték beállítása

A gép 3 fokozatú nyomatékbeállítással rendelkezik. Érintse és nyomja meg a kapcsoló gombot a nyomatékvezérlő panelen az 1., 2. és 3. sebességfokozatok közötti kapcsolás megvalósításához, hogy alkalmazkodjon a különböző üzemeltetési követelményekhez.

1. sebességfokozat:Nyomja meg a kapcsoló indítót, és működtesse a szerszámot 1200-as fordulatszámon, a maximális nyomaték elérheti a 600 Nm értéket;

2. sebességfokozat:Nyomja meg a kapcsoló kioldót, és működtesse a szerszámot 1400-as fordulatszámon, a maximális nyomaték elérheti a 900 Nm értéket;

3. sebességfokozat:Nyomja meg a kapcsoló kioldót, és működtesse a szerszámot 1700-as fordulatszámon, a maximális nyomaték elérheti az 1218 Nm értéket.

A gép speciális üzemmóddal van ellátva a különböző üzemeltetési követelményekhez való alkalmazkodáshoz. A speciális üzemmód aktiválásához érintse és nyomja meg a nyomatékbeállító panelen lévő kapcsológombot 1 másodpercig, amíg az üzemmódjelző fel nem világít; az üzemmódból való kilépéshez érintse és nyomja meg ismét 1 másodpercig a kapcsológombot.

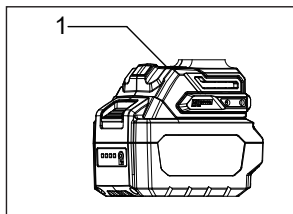
A speciális üzemmódban a különböző fogaskerek a következő funkciókkal rendelkeznek.

1. sebességfokozat: 0,3 másodperces késleltetés után automatikusan leáll, ha előre felé húzza, és azonnal leáll, ha hátrafelé lazítja.

2. sebességfokozat: 0,8 másodperces késleltetés után automatikusan leáll, ha előre felé húzza, és azonnal leáll, ha hátrafelé lazítja.

3. sebességfokozat: 1,35 másodperces késleltetés után automatikusan leáll, ha előre felé húzza, és lelassul, ha hátrafelé lazítja.

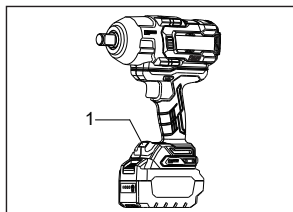
*** VIGYÁZAT: Kérjük, a 3 különböző sebességmódot észszerűen, a különböző munka alkalmaznak használati követelményei szerint használja.**



- 1. Nyomatékbeállító panel

• Munkalámpa

A fehér LED-es munkalámpa a kapcsoló indító meghúzásakor világít, lehetővé teszi a munkaterület megvilágítását kedvezőtlen fényviszonyok mellett.



- 1. Munkalámpa

Gondozás és karbantartás

• Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat

A gép szellőzőnyílásait tisztán kell tartani. Rendszeres tisztítás vagy egyértelmű eltömődés bármikor előfordulhat.

• Ellenőrizze a rögzítőcsavart

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és győződjön meg arról, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Ha bármelyik csavar elmozdulna, azonnal húzza meg újra. Ennek elmulasztása súlyos veszélyeket okozhat.

• Tisztítás

Ne használjon folyadékot, például vizet vagy vegyi tisztítószeret a gép tisztításához. Törölje át a gépet száraz ruhával.

• Kenés

Adjon kenőzsírt a belső fogaskerékházhoz és a hajtóorsóhoz a lassabb kopás és a szerszám jobb teljesítménye érdekében. Továbbá a kijelölt karbantartási pontra is elküldhető szakszerű karbantartás céljából.

• Töltőalap tisztítása

*** Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramellátást, és vegye ki az akkumulátort. Száraz ruhával**

tisztítsa meg a töltőalapot a szennyeződésektől és a zsírtól. Ne mossa le vízzel vagy mosószerrel.
* Vigyázat: Mindig vegye ki az akkumulátorcsomagot a gépből, mielőtt bármilyen javítási vagy karbantartási munkát végezne rajta.

Ellenőrzés és karbantartás

• Ellenőrzés

A gép kiküldésekora vagy visszavételekor a gondozónak rutinellenőrzést kell végeznie; használat előtt a felhasználónak napi ellenőrzést kell végeznie; a gépet használó egységnek főállású személyzettel kell rendelkeznie a rendszeres ellenőrzés elvégzésére; évente legalább egyszer ellenőrizni kell; az ellenőrzési időszakot a gyakori hőmérséklet-változásokkal járó forró és párás területeken vagy a rossz munkakörülményekkel rendelkező helyeken ennek megfelelően le kell rövidíteni; időben ellenőrizni kell a szilva esős évszak előtt.

Ha a gép átmegy a rendszeres ellenőrzésen, akkor a gép megfelelő részére fel kell ragasztani a „Minősített” ellenőrző matricát. A „Minősített” jelnek megkülönböztethetőnek, egyértelműnek és helyesnek kell lennie, és legalább a következőket kell tartalmaznia: a gép száma, az ellenőrző egység neve vagy jelzése, az ellenőrző személyzet neve vagy jelzése, az érvényesség dátuma.

• Karbantartás

Mindig állítsa az irányváltó kapcsolót középső állásba, amikor az elektromos szerszámot szervizeli, a szerszámot kicseréli az elektromos szerszámon, vagy az elektromos szerszámot szállítja.
A gép karbantartását az eredeti gyártóegység által jóváhagyott karbantartó egységnek kell elvégeznie. A felhasználó és a karbantartó részleg nem módosíthatja a gép eredeti tervezési paramétereit tetszés szerint, és nem használhat a nyersanyagoknál gyengébb teljesítményű helyettesítő anyagokat, valamint az eredeti előírásoknak nem megfelelő alkatrészeket és részegységeket.

• Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik, Az akkumulátorcsomag teljesen fel van töltve és érintkezik.	Nem megfelelő kapcsolat az akkumulátor és a gép között.	Helyezze vissza az akkumulátorcsomagot.
	A gépalkatrészek megsérültek.	Küldje vissza a gépet javításra az eredeti gyárba vagy a karbantartási pontra.
A gép hirtelen elromlott munka közben.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse újra az akkumulátorcsomagot, vagy cserélje le a teljesen feltöltött akkumulátorcsomagra.
	Magas hőmérséklet vagy túlterhelés elleni védelem.	Hagyja a gépet és az akkumulátorcsomagot kihűlni.
	A gépalkatrészek megsérültek.	Küldje vissza a gépet javításra az eredeti gyárba vagy a karbantartási pontra.
A gép zajos vagy a hőmérséklet túl magas.	A sebességváltóból hiányzik a kenőolaj.	Adjon hozzá speciális kenőolajat.
	A gép felszívja a port vagy a vasreszeléket.	Adjon hozzá speciális kenőolajat.
	A gépalkatrészek megsérültek.	Küldje vissza a gépet javításra az eredeti gyárba vagy a karbantartási pontra.
Az aljzat könnyen leválik az üllőről.	Az aljzat elhasználódott.	Küldje vissza a gépet javításra az eredeti gyárba vagy a karbantartási pontra.
	Az üllő spirális rögzítőgyűrűje elkopott.	

Akkumulátoros szerszámok esetén:

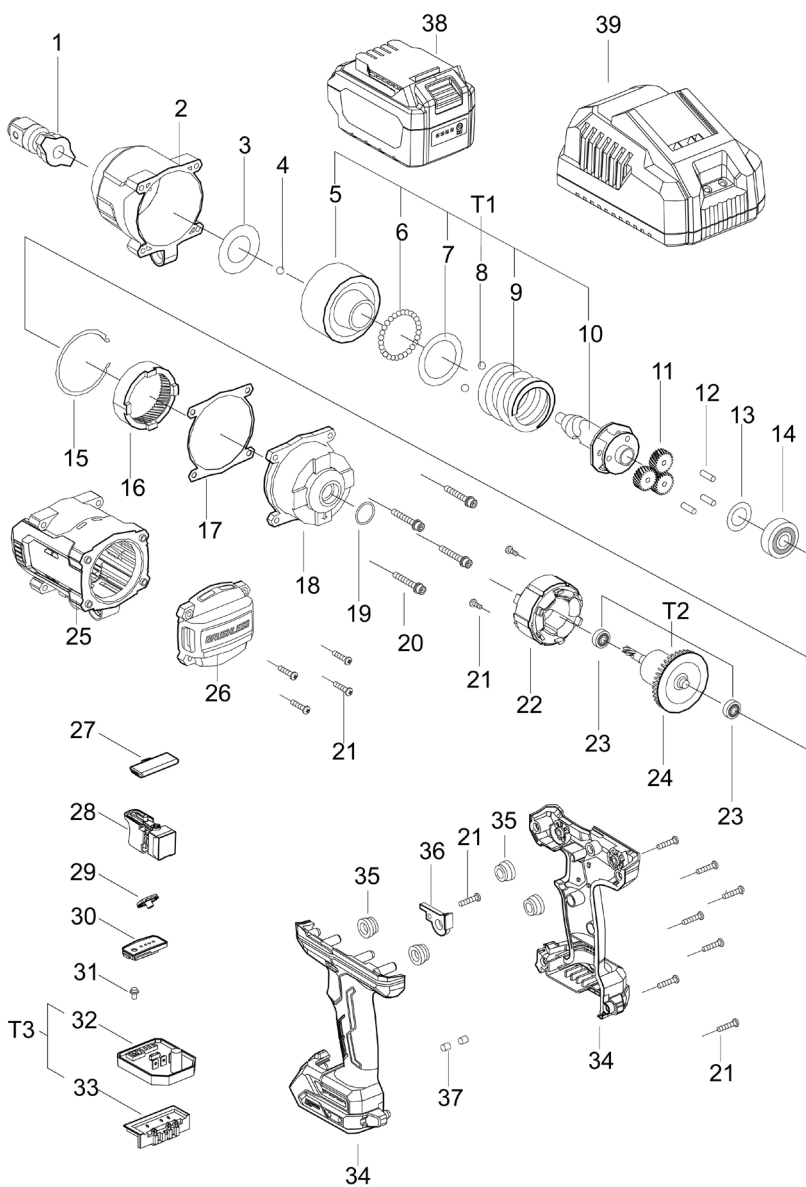
Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C - 45°C

Ajánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5°C - 40°C

	Töltő	Akkumulátorcsomag
Modell	FFCL20-02 / FFCL2040-2 / FFCL20-04	FFBL2040 / FFBL2050 / FFBL2060 / FFBL2075

Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

1	Üllő	27	Irányváltó kapcsoló kar
2	A sebességváltó elülső háza	28	Jelző kapcsoló
3	Alátét 26 × 47,4 × 2,5	29	LED árnyékoló
4	Acélgolyó Ø6,5	30	Sebesség vezérlőpanel
11	Bolygós fogaskerék	31	Sebességszabályozó gomb
12	Hengeres csap Ø5 × 16,5	33	Csatlakozóaljzat
13	Alátét 17,4 × 28 × 0,5	34	Motorház
14	Golyóscsapágy 16003	35	Örvényáram-csillapító
15	Körbetét 60-as furathoz	36	Motorház
16	Gyűrűs fogaskerék	37	Gumicsap
17	Papíralátét	38	20 V-os akkumulátorcsomag
18	A sebességváltó hátsó háza	39	20 V akkumulátortöltő
19	O-gyűrű	T1	Kalapács (5-10)
20	Hatlapfejű csavarok rugós alátéttel és sima alátétekkel M5×35	T2	Armatúra szerelvény (23,24)
21	ST4,2 × 19 keresztbe sülyesztett tányérfejű csavar	T3	Vezérlőpanel szerelvény (32,33)
22	Állórész		
23	Golyóscsapágy 698ZZ		
24	Armatúra		
25	Motorház		
26	Hátsó burkolat		



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Vezeték nélküli, kefémentes ütő
Típus: DCPB1218/ADPB1218/KDPB1218 (A„PB”
betű a csavar kulcsot jelenti)
Funkció: Csavarok és anyák meghúzása és
lazítása.

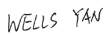
Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC), 2011/65/
EU &(EU)2015/863(RoHS),2012/19/EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:
EN 62841-1-2:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

S/N:2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Minőségügyi igazgató



A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

06/11/2025	06/11/2025
Jiangsu Dongcheng	Apex CE Specialists
M&E Tools Co.,Ltd.	GmbH
Power Tools Industrial	Grafenberger Allee
Park of Tianfen,Qidong	277,40237 Dusseldorf
City,Jiangsu Province,	DE
P.R.China	Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com